

Salmo 16

Miktam. Di Davide.

¹ Proteggimi, o Dio: in te mi rifugio.

² Ho detto a Dio: «Sei tu il mio Signore, senza di te non ho alcun bene».

³ Per i santi, che sono sulla terra, uomini ^{nobili}, è tutto il mio amore.

⁴ Si affrettino altri a costruire idoli: io non spanderò le loro libazioni di sangue né pronunzierò con le mie labbra i loro nomi.

⁵ Il Signore è mia parte di eredità e mio calice: nelle tue mani è la mia vita.

⁶ Per me la sorte è caduta su luoghi deliziosi, è magnifica la mia eredità.

⁷ Benedico il Signore che mi ha dato consiglio; anche di notte il mio cuore mi istruisce.

⁸ Io pongo sempre innanzi a me il Signore, sta alla mia destra, non posso vacillare.

⁹ Di questo gioisce il mio cuore, esulta la mia anima; anche il mio corpo riposa al sicuro,

¹⁰ perché non abbandonerai la mia vita nel sepolcro, né lascerai che il tuo santo veda la corruzione.

¹¹ Mi indicherai il sentiero della vita, gioia piena nella tua presenza, dolcezza senza fine alla tua destra.

Psaume 16

Miktam. De David.

- ¹ Garde-moi, ô Dieu! car je cherche en toi mon refuge.
² Je dis à l'Éternel: Tu es mon Seigneur,
Tu es mon souverain bien!
³ Les saints qui sont dans le pays,
Les hommes pieux sont l'objet de toute mon affection.
⁴ On multiplie les idoles, on court après les dieux étrangers:
Je ne répands pas leurs libations de sang,
Je ne mets pas leurs noms sur mes lèvres.
⁵ L'Éternel est mon partage et mon calice;
C'est toi qui m'assures mon lot;
⁶ Un héritage délicieux m'est échu,
Une belle possession m'est accordée.
⁷ Je bénis l'Éternel, mon conseiller;
La nuit même mon cœur m'exhorte.
⁸ J'ai constamment l'Éternel sous mes yeux;
Quand il est à ma droite, je ne chancelle pas.
⁹ Aussi mon cœur est dans la joie, mon esprit dans l'allégresse,
Et mon corps repose en sécurité.
¹⁰ Car tu ne livreras pas mon âme au séjour des morts,
Tu ne permettras pas que ton bien-aimé voie la corruption.
¹¹ Tu me feras connaître le sentier de la vie;
Il y a d'abondantes joies devant ta face,
Des délices éternelles à ta droite.

Psalm 16

A Miktam of David.

¹ Preserve me, O God, for in you I take refuge.

² I say to the LORD, "You are my Lord;
I have no good apart from you."

³ As for the saints in the land, they are the excellent ones,
in whom is all my delight.

⁴ The sorrows of those who run after another god shall multiply;
their drink offerings of blood I will not pour out
or take their names on my lips.

⁵ The LORD is my chosen portion and my cup;
you hold my lot.

⁶ The lines have fallen for me in pleasant places;
indeed, I have a beautiful inheritance.

⁷ I bless the LORD who gives me counsel;
in the night also my heart instructs me.

⁸ I have set the LORD always before me;
because he is at my right hand, I shall not be shaken.

⁹ Therefore my heart is glad, and my whole being rejoices;
my flesh also dwells secure.

¹⁰ For you will not abandon my soul to Sheol,
or let your holy one see corruption.

¹¹ You make known to me the path of life;
in your presence there is fullness of joy;
at your right hand are pleasures forevermore.

مزمور ١٦

قصيدة. لداود.

١ اِحْمِنِي يَا اللَّهُ لِأَنِّي عَلَيْكَ اعْتَمَدْتُ!
٢ قُلْتُ لِلَّهِ:
أَنْتَ رَبِّي! بَرَكَاتِي كُلُّهَا مِنْكَ تَأْتِي!
٣ لِقَدِّيسُونَ الَّذِينَ فِي الْأَرْضِ
هُمُ الْجَلِيلُونَ الَّذِينَ أَسْرُّ وَأَتَمَتُّعُ بِهِمْ.
٤ لَكِنْ مَا أَكْثَرَ أَوْجَاعَ الَّذِينَ
يَطْلُبُونَ إِلَهَةً أُخْرَى!
وَلَا أَشْتَرُكَ فِي سَكَائِبِ الدِّمِّ الَّتِي يُقَدِّمُونَهَا.
وَلَا أَجْعَلُ أَسْمَاءَ آلِهَتِهِمْ تَمَسُّ لِسَانِي!
٥ نَصِيبِي هُوَ اللَّهُ وَكَأْسِي!
أَنْتَ تَمْسِكُ بِمِيرَاتِي بَيْنَ يَدَيْكَ!
٦ وَقَعَ نَصِيبِي فِي أَرْضٍ طَيِّبَةٍ.
فَمَا أَحْلَى مِيرَاتِي!
٧ أُبَارِكُ اللَّهَ، الَّذِي يَنْصَحُنِي.
يُعَلِّمُنِي حَتَّى فِي اللَّيْلِ وَيُوجِّهُ قَلْبِي.
٨ جَعَلْتُ اللَّهَ أَمَامِي دَائِمًا،
هُوَ عَن يَمِينِي فَلَنْ أُنزِعَ عِزِّي.
٩ لِهَذَا يَفْرَحُ قَلْبِي وَتَبْتَهِّجُ رُوحِي.
حَتَّى جَسَدِي يَسْكُنُ فِي أَمَانٍ.
١٠ لِأَنَّكَ لَنْ تَتْرَكَ نَفْسِي فِي الْهَوَايَةِ.
لَنْ تَدَعَّ تَابِعَكَ النَّفْيَ يَتَّعَفُنُ.
١١ تُعَلِّمُنِي طَرِيقَ الْحَيَاةِ!
مَعَكَ أَشْبَعُ سُرُورًا.
أَسْعَدُ، وَأَنَا بِجَانِبِكَ، إِلَى الْأَبَدِ!